

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

31 MARS 1999

PROPOSITION DE LOI

**relative à la réparation des dommages
de guerre 40-45 en application de la loi
du 6 juillet 1948 mettant à charge de
l'État la réparation des dommages de
guerre aux biens nécessaires à un
service public ou à la poursuite d'une
fin d'intérêt général**

(Déposée par M. Antoine Duquesne
et consorts)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS

Les dommages de guerre causés pendant la guerre 40-45 aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général n'ont à ce jour pas tous été réparés. Bien qu'une demande d'indemnisation ait été régulièrement introduite, certaines communes, C.P.A.S., fabriques d'églises... ne se sont pas vus attribuer et liquider une indemnité pour tout ou partie de leurs biens sinistrés, parce que la procédure d'indemnisation n'a pas été menée à terme.

Il serait cependant juste et équitable que l'État intervienne encore aujourd'hui financièrement dans les coûts de réparation des biens toujours nécessai-

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

31 MAART 1999

WETSVOORSTEL

betreffende het herstel van de oorlogsschade 40-45 in toepassing van de wet van 6 juli 1948 waarbij het herstel van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor een openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut ten laste van de Staat wordt gelegd

(Ingediend door de heer
Antoine Duquesne c.s.)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Niet al de oorlogsschade die in de oorlog 40-45 toegebracht werd aan goederen die noodzakelijk zijn voor een openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut is op dit ogenblik hersteld. Hoewel destijds een aanvraag tot schadeloosstelling op regelmatige wijze werd ingediend, werd aan sommige gemeenten, O.C.M.W.'s, kerkfabrieken geen herstelvergoeding voor het geheel of een gedeelte van hun beschadigde goederen toegekend en uitbetaald, omdat de vergoedingsprocedure nooit volledig beëindigd werd.

Het zou echter billijk en rechtvaardig zijn dat de Staat nog vandaag financieel optreedt voor de herstellingskosten van de goederen die nog noodzake-

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

res à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général; cette charge budgétaire peut en effet difficilement être supportée par les seuls propriétaires des biens.

La présente proposition tend à indemniser, sous certaines conditions, les personnes qui avaient droit à une indemnisation sur base de la loi précitée du 6 juillet 1948.

Le législateur dispose à cet égard de la faculté d'atténuer la rigueur du régime de prescription, en relevant de la prescription les créances dont l'équité impose qu'elles soient payées en dehors des délais fixés.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

En vertu de la loi du 6 juillet 1948, la réparation des dommages de guerre causés sur le territoire continental de la Belgique aux immeubles et objets mobiliers indispensables à un service public ou à la poursuite d'un but d'intérêt général est à charge de l'État.

Les conditions de forme et de délai d'introduction des demandes d'intervention de l'État sont fixées par l'arrêté du Régent du 22 février 1949.

Afin de permettre au ministre compétent, 50 ans après les faits dommageables, de mener à terme les procédures d'indemnisation relatives aux dossiers qui subsistent, il est fait appel à la collaboration des sinistrés.

Ceux-ci devront en effet joindre, à la lettre confirmant leur créance, certaines pièces essentielles du dossier introduit antérieurement.

Article 3

Cet article vise à sanctionner les sinistrés qui par le biais de fausses déclarations sollicitent une intervention financière de l'État pour des biens ayant, par exemple, déjà été réparés et qui aujourd'hui devraient être restaurés du fait de simple vétusté.

L'intéressé qui se rend coupable d'un tel acte perdra en effet non seulement le droit de se voir indemniser pour le bien indûment déclaré mais sera également déchu de tout droit à indemnisation sur base de la loi du 6 juillet 1948.

lijk zijn voor een openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut; de budgettaire last ervan kan immers moeilijk alleen door de eigenaars zelf gedragen worden.

Dit wetsvoorstel strekt ertoe diegenen die recht hadden op een schadevergoeding op basis van voormelde wet van 6 juli 1948, onder bepaalde voorwaarden te vergoeden.

De wetgever beschikt in dit opzicht over de mogelijkheid om de gestrengheid van het verjaringsstelsel te milderen door de schuldvorderingen, waarvoor de billijkheid vergt dat zij buiten de gestelde termijnen zouden worden betaald, van de verjaring te ontheffen.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

Artikel 2

Krachtens de wet van 6 juli 1948 valt het herstel van de oorlogsschade die werd aangericht op het Belgische vastelandsgebied aan onroerende of roerende goederen noodzakelijk voor een openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, ten laste van de Staat.

De voorwaarden inzake de vorm en de termijn voor het indienen van de aanvragen tot Staatstussenkomst zijn vastgesteld in het besluit van de Regent van 22 februari 1949.

Opdat de bevoegde minister 50 jaar na de schade-feiten de vergoedingsprocedures in de nog aanslepende dossiers zou kunnen beëindigen, wordt de medewerking van de geteisterden ingeroepen.

Zij zullen inderdaad bepaalde essentiële stukken uit de vroegere ingediende dossiers moeten voegen bij de brief die hun schuldvordering bevestigt.

Artikel 3

Dit artikel beoogt de geteisterden te bestraffen indien zij aan de hand van valse verklaringen een financiële Staatstussenkomst vragen voor goederen die bijvoorbeeld reeds hersteld zijn en die thans zouden moeten worden gerestaureerd ingevolge ouderdomsverschijnselen.

De belanghebbende die zich hieraan schuldig maakt, zal inderdaad niet alleen het recht op de herstelvergoeding voor het ten onrechte aangegeven goed verliezen, maar verbeurt ook ieder recht op vergoeding op basis van de wet van 6 juli 1948.

Article 4

Cet article vise à éviter le recouvrement par l'État des sommes payées antérieurement en dépit de l'existence de la prescription.

L'article 100 des lois sur la comptabilité de l'État coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991 dispose en effet « Sont prescrites et *définitivement éteintes* au profit de l'État ... les créances ... ».

Les termes « *définitivement éteintes* » précisent que l'expiration du délai de prescription fixé anéantit non seulement le droit d'exercer une créance mais également le droit de créance lui-même. Il en résulte que l'échéance du terme ne laisse pas subsister une obligation naturelle que le ministre aurait le pouvoir d'acquitter de sa propre autorité : une intervention du législateur est indispensable à cet effet.

L'anéantissement du droit de créance par l'accomplissement de la prescription permet à l'État de poursuivre la récupération de toute somme qu'il aurait payée indûment pour une dette prescrite : on s'écarte ici des dispositions de l'article 1235 du Code civil, qui interdit la répétition d'une créance payée en exécution d'une obligation naturelle.

A. DUQUESNE
J. ARENS
M. MOOCK
A. SCHELLENS
J. VAN APEREN
G. LARCIER

Artikel 4

Dit artikel beoogt te voorkomen dat de Staat de geldsommen die voorheen werden uitbetaald niettegenstaande de ingetreden verjaring, zou terugvorderen.

Artikel 100 van de bij het koninklijk besluit van 17 juli 1991 gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit bepaalt inderdaad : « Verjaard en *bepaald vervallen* ten voordele van de Staat zijn, ... de schuldvorderingen ... ».

De woorden « *bepaald vervallen* » omschrijven dat het verstrijken van de vastgestelde verjaringstermijn, niet alleen het recht om een schuldvordering te verhalen vernietigt, maar ook het vorderingsrecht zelf. Daaruit volgt dat de vervaldag van de termijn geen natuurlijke verplichting laat voortbestaan waarvan de minister zich eigenmachtig zou kunnen kwijten : een tussenkomst van de wetgever is daartoe vereist.

De vernietiging van het schuldvorderingsrecht door de voltrekking van de verjaring maakt het de Staat mogelijk de terugvordering te vervolgen van elke som die hij voor een verjaarde schuld ten onrechte zou hebben betaald: hier wordt er afgeweken van de bepalingen van artikel 1235 van het Burgerlijk Wetboek dat de terugvordering verbiedt van een in uitvoering van een natuurlijke verplichting betaalde som.

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

§ 1^{er}. Les créances qui, en application de la loi du 6 juillet 1948 mettant à charge de l'État la réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général, ont été introduites par les sinistrés conformément aux dispositions de l'arrêté du Régent du 22 février 1949 fixant les conditions de forme et de délai d'introduction des demandes ainsi que l'organisation de l'intervention de l'État, doivent être confirmées par lettre recommandée à la poste adressée au ministre des Transports endéans un délai de trois mois à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Ces créances seront, à cette condition, relevées de la prescription qui les affectait.

§ 2. La lettre visée au paragraphe 1^{er} doit contenir une description détaillée des biens pour lesquels une intervention financière de l'État est sollicitée.

Une copie certifiée conforme par les sinistrés du procès-verbal de constat des dommages de guerre dressé en exécution de l'arrêté du Régent précité sera, sous peine de nullité, jointe à ce courrier.

Art. 3

Quiconque introduit sur base de la présente loi une fausse déclaration sera déchu en totalité du droit à l'intervention financière de l'État.

Art. 4

Les sommes payées par le passé nonobstant l'existence de la prescription restent acquises à leurs bénéficiaires.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

§ 1. De schuldvorderingen die met toepassing van de wet van 6 juli 1948 waarbij het herstel van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor een openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut ten laste van de Staat wordt gelegd werden ingediend door de geteisterden overeenkomstig de bepalingen van het Besluit van de Regent van 22 februari 1949 tot bepaling van de vorm der aanvragen, de termijn hunner indiening en de regeling der Staatstussenkomst, moeten bevestigd worden bij een ter post aangetekende brief bij de minister van Vervoer binnen een termijn van 3 maanden vanaf de inwerkingtreding van deze wet.

Deze schuldvorderingen zullen onder deze voorwaarde van de verworven verjaring ontheven worden.

§ 2. De in § 1 bedoelde brief moet een gedetailleerde opgave bevatten van de nog te herstellen goederen of gedeelten van goederen, waarvoor een financiële Staatstussenkomst wordt gevraagd.

Een door de geteisterden eensluidend verklaard afschrift van het proces-verbaal van vaststelling van de oorlogsschade, opgesteld in uitvoering van het besluit van de Regent, dient op straffe van nietigheid bij deze brief gevoegd te worden.

Art. 3

Elkeen die op basis van deze wet een valse aangifte doet, wordt van het recht op de financiële Staatstegemoetkoming geheel vervallen verklaard.

Art. 4

De bedragen die in het verleden werden uitbetaald niettegenstaande de ingetreden verjaring, worden in hoofde van de belanghebbenden als definitief verworven beschouwd.

Art. 5

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

25 mars 1999

A. DUQUESNE
J. ARENS
M. MOOCK
A. SCHELLENS
J. VAN APEREN
G. LARCIER

Art. 5

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

25 maart 1999